

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 14 (1967)  
**Heft:** 1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Rasch sichere  
Verbindung mit



# SE 18



Das Kleinfunkgerät SE 18  
der Autophon ist leicht, handlich,  
leistungsfähig. Es wiegt nur 2,6 kg.  
Es ist nur 19,8 cm breit, 16,6 cm  
hoch und 5,5 cm dick: etwa halb so  
gross wie ein Telefonbuch.

Die Reichweite beträgt in offenem  
Gelände bis 20 km, im Innern  
von Ortschaften oder in hügeligem  
Terrain noch gute 3 km.

Der Nickel-Cadmium Akkumulator  
liefert Strom für 110 Stunden reine  
Empfangszeit oder 25 Betriebs-  
stunden mit 10% Sendezeit. Er kann  
leicht und beliebig oft aufgeladen  
werden.

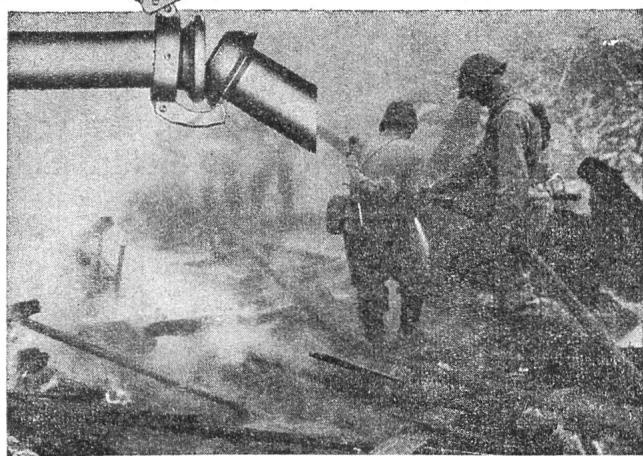
#### SE 18 Kleinfunkgerät

Ausführungen mit 1...4 oder 1...6  
Kanälen; eingerichtet für  
Wechselsprechen oder bedingtes  
Gegensprechen. Auf Wunsch  
Prospekte oder Vorführungen.

## AUTOPHON

Zürich : Lerchenstrasse 18, Telefon 051 / 27 44 55  
Basel : Peter-Merian-Str. 54, Telefon 061 / 34 85 85  
Bern : Belpstrasse 14, Telefon 031 / 25 44 44  
St. Gallen: Teufenstrasse 11, Telefon 071 / 23 35 33  
Fabrik in Solothurn

# Schnellkupplungsrohre für Zivilschutz



aus blankgeglühtem Kaltbandstahl mit einer Festigkeit von etwa 40-50 kg/mm<sup>2</sup>. Rohrlängen 6 m, in feuerverzinkter Ausführung, gemäss den eidg. Vorschriften der Abteilung für Luftschutz.

Die Schnellkupplung passt zu den wichtigsten in der Schweiz verwendeten Systemen.



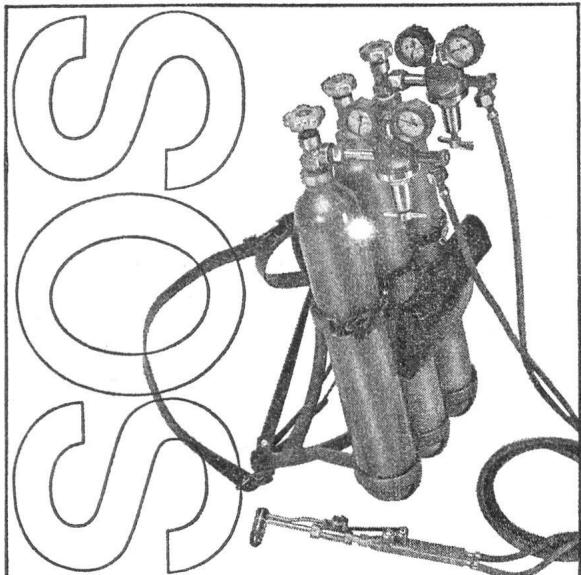
Ihr Spezialist für Schnellkupplungsrohre und Armaturen  
**LANDTECHNIK AG**  
FRIBOURG  
Bd de Péroles 2  
Telefon 037 29515/17

Max Müller, Autogenwerk  
Friedensweg 9  
8810 Horgen  
Tel. 051 824 924

Anlagen  
schon ab Fr. 262.-

**MAXMULLER  
HORGEN**

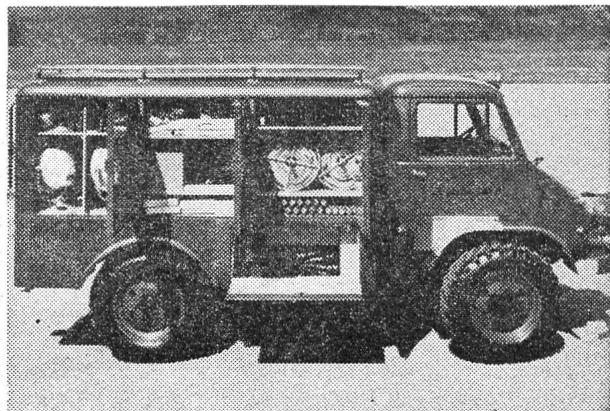
Autogene Schweiß- und Schneid-  
anlagen/Schneidmaschinen KOMET.  
Montagekisten, Schweißstische,  
fahrbare Anlagen.  
Katastrophengerät für Zivilschutz.



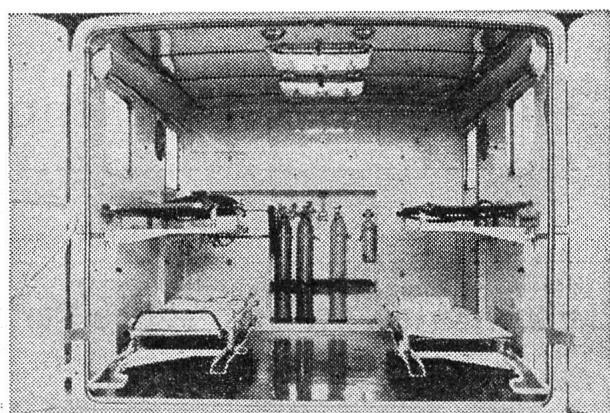
Im Dienste des Zivilschutzes:

# UNIMOG - S

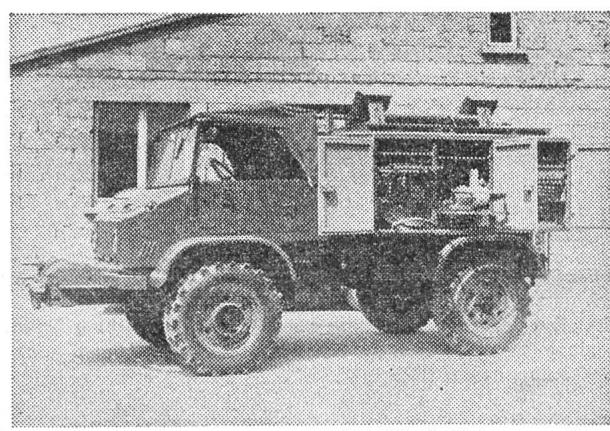
von Mercedes-Benz



UNIMOG-S als Pionierfahrzeug



Krankentransportfahrzeug für 4 liegende oder  
12 sitzende Patienten

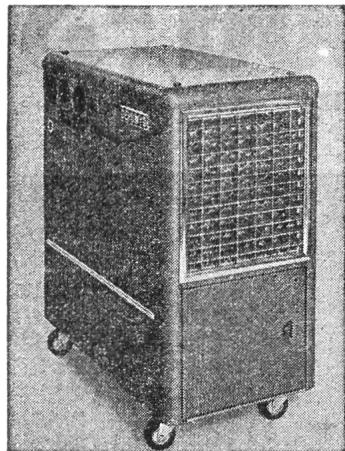


Rettungsdienstwagen mit UNIMOG-S-Fahrgestell

Dürfen wir Sie zu einer Probefahrt mit dem  
UNIMOG-S einladen?

**Robert Aebi AG 8023 Zürich  
Uraniastrasse 31/33  
Telefon 051/231750**

# FEUCHTIGKEITSSCHÄDEN



am Holz- und Mauerwerk, an elektrischen Installationen, in Luftschutzräumen und Sanitätshilfsstellen?

Radikale Behebung durch unsere voll-automatischen DEHUMYD Elektro-Entfeuchter!

- Bewährtes Schweizer Fabrikat
- SEV-geprüft
- Ohne Zusatz von Chemikalien
- Praktisch wartungsfrei
- Geringer Stromverbrauch
- Für jede Temperatur und Raumgrösse
- Unverbindliche und kostenlose Beratung an Ort und Stelle durch unsere Fachleute
- Erstklassige Referenzen

Fabrikation und Vertrieb

**Pretema AG**

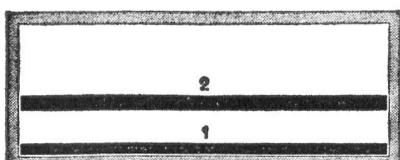
BIRMENSDORF/ZÜRICH

TELEFON 051/954711

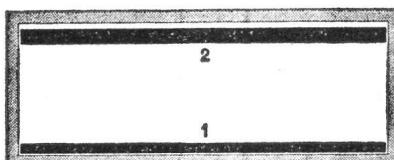
Ein bewährtes, preisgünstiges Verfahren für den

## Schutzraum-Einbau

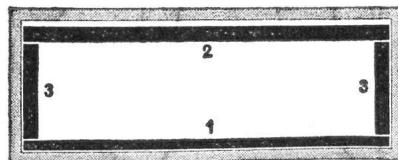
in bestehende Gebäude



Erstellen des armierten Schutzraumbodens (1). Betonieren der Schutzraumdecke über neuem Boden (2).



Heben der Schutzraumdecke in ihre Endlage durch Hebag AG.



Betonieren der Schutzraumwände (3). Mit Ausnahme der Hebearbeit kann jede weitere Arbeit ortsansässigen Unternehmern übertragen werden.

**Hebag AG**

Hebag AG, 9327 Tübach SG, Telefon (071) 417474; Heben, Verschieben und Absenken von schweren Baukonstruktionen. Verlangen Sie bitte unseren detaillierten Prospekt!

